



Entre canastos y palabras

En estas semanas se ha estado celebrando en China el **Mundial de Baloncesto FIBA**. Además, el 22 de septiembre iniciará en el Coliseo Roberto Clemente la **AmeriCup femenina FIBA**. Muchos de nuestros baloncestistas se han destacado internacionalmente: Raymond Dalmau, Jerome Mincy, José Juan Barea, Carla Cortijo y José "Piculín" Ortiz, quien recién ingresó al salón de la fama de la Fiba. Y, ¿cómo olvidar a nuestros famosos comentaristas deportivos! Aquellas frases célebres de Manuel "El Olímpico" Rivera-Morales: "¡ilumínalo, divina pastora!" [y su variante "¡ayúdalo, divina pastora!"]; "¡qué juego señores, qué juego!", "¡apúntenlo!"; "¡manos arriba!", y "wonderful!". Igualmente, otras de Ernesto Díaz González: "¡échaleeee!"; "¡saaaalsa!"; "¡agua pa' los gallos!"; "¡gulú, gulú y pa' fuera!". La Fundéu nos presenta aquí algunos términos del baloncesto:

- *Pivot* se escribe con tilde por ser una palabra llana.
- *Playmaker*, en español es base, armador o conductor.
- *Pick and roll* se traduce como bloqueo y continuación.
- Manejo de balón, mejor que *ball handling*.
- Baloncesto, básquetbol o basquetbol (con ambas acentuaciones) y básquet. Todas son formas válidas para referirse a este deporte.
- *Play-off* es eliminatoria o fase final.
- Un *rookie* equivale a un novato o un debutante.

Véase <https://www.fundeu.es/recomendacion/baloncesto-juegos-olimpicos/>

Sabías qué... ¡El español es el idioma más rápido! El dato se fundamenta en la cantidad de sílabas que un hablante medio es capaz de pronunciar por segundo. El español presenta una rapidez de 1 sílaba por segundo y una densidad de información de aproximadamente 6,5. Esto significa que presenta una alta concentración de sílabas en un corto período de tiempo. El español, junto al japonés, son los idiomas más rápidos; el más lento es el mandarín, seguido muy de cerca por el alemán.

Véase <https://www.eluniverso.com/vida/2018/07/09/nota/6850154/sabias-que-nuestro-idioma-es-mas-rapido-mundo>

Resultados boletín Agosto: 1. inscritos, inscriptos; 2. proteger; 3. expectativa; 4. caníbales; 5. amoblar, amueblar; 6. intemperie; 7. transcribimos, trascibimos

Conforme a, con, en...

El adjetivo *conforme* forma distintas frases preposicionales. Lo importante es determinar cuál es su función en la acción que estamos expresando. Esto nos brindará la clave para saber cuál preposición, de necesitarla, emplearemos.

1. Como adjetivo

a. Las formas *conforme con* y *conforme a* significan "correspondiente o acorde":

- ♦ Crearán un nuevo programa de salud **conforme con** las necesidades de la comunidad.
- ♦ La reforma educativa presenta innovaciones **conforme a** los nuevos recursos tecnológicos.

b. Al referirse a una persona y con sentido equivalente a "de acuerdo", son correctas las formas *conforme con* y *conforme en*:

- ♦ Se mostraron **conformes con** la selección del cuento ganador.

c. Con el sentido de "satisfecho", se escribe *conforme con*:

- ♦ No te **conformes con** lo mínimo si puedes alcanzar tus metas.

2. Como preposición

Conforme a también significa "con arreglo a o según". También es admisible su uso sin *a*:

- ♦ **Conforme al** Reglamento, no se permiten perros en las áreas verdes del condominio.
- ♦ **Conforme** las últimas coordenadas, el ojo del huracán no tocará la isla.

3. Como conjunción

Cuando tiene función de conjunción, *conforme* significa "con arreglo a como, de la misma manera que o a medida que" y no lleva ninguna preposición:

- ♦ **Conforme** el testigo declaraba, el jurado se convencía de la culpabilidad del acusado.

Véanse: <http://lema.rae.es/dpd/?key=conforme>, <https://www.clasesdeperiodismo.com/2013/01/24/conforme-conforme-a-conforme-con-conforme-en-aprendamos-cuando-emplos/>



¿Sabías que nuestro idioma es el más rápido del mundo?



NO LO OLVIDES: Todos nuestros boletines están disponibles de forma electrónica. Visita nuestro enlace en Internet, Intranet o SEBI para que accedas a ellos. Además, están disponibles en SEBI, la Tabla de Equivalencias y un enlace para realizar búsquedas de Opiniones y sumarios.

TRIBUNAL SUPREMO DE PUERTO RICO

Teléfono: (787) 723-6033 Exts. 2314 y 2303

Internet: <http://www.ramajudicial.pr/sistema/supremo/jurisprudencia.htm>

Para enviarnos tus dudas o consultas escribe a: consultaslinguisticas@ramajudicial.pr